



TENTS AND EQUIPMENT

WINDBREAKS



Dometic Poled Break Rest 1, 3, Door

EN

Windbreak

Installation and Operating Manual..... 8

FR

Paravent

Instructions de montage et de service..... 16

DE

Windschutz

Montage- und Bedienungsanleitung..... 12

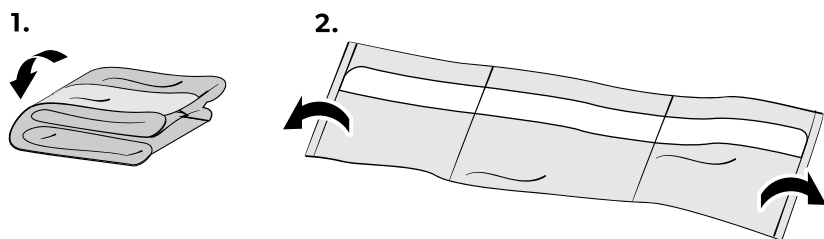
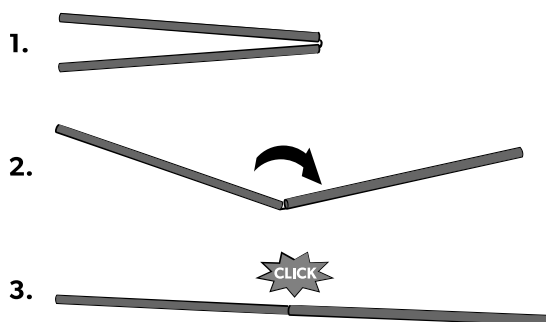
NL

Windscherm

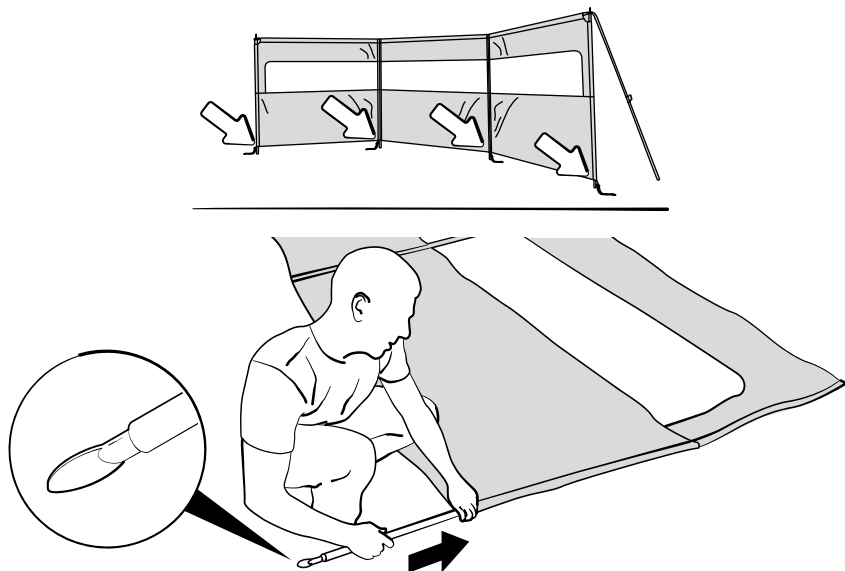
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing..... 20

Copyright

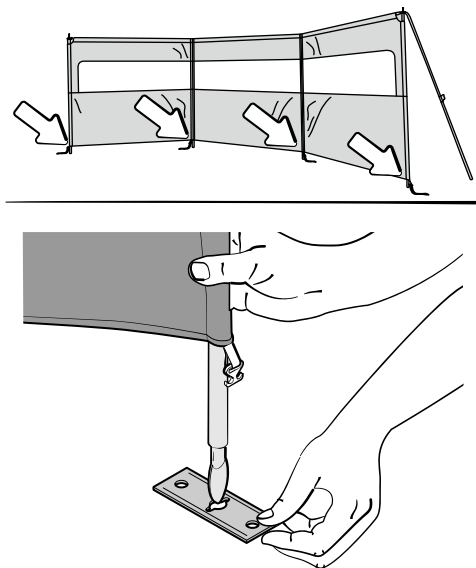
© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

1**2**

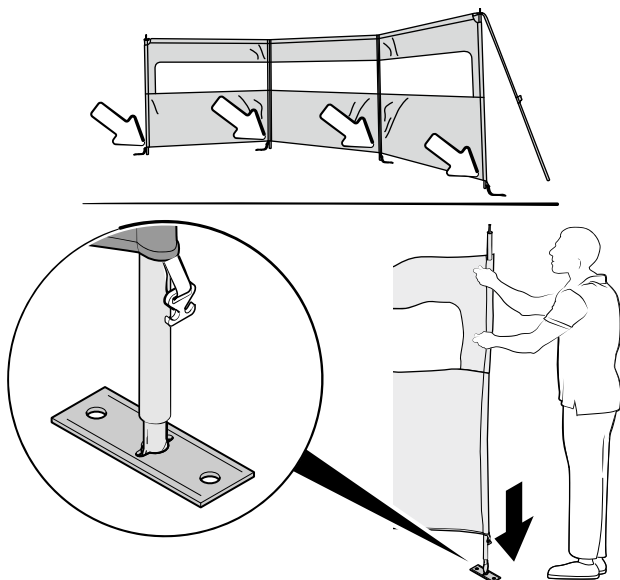
3



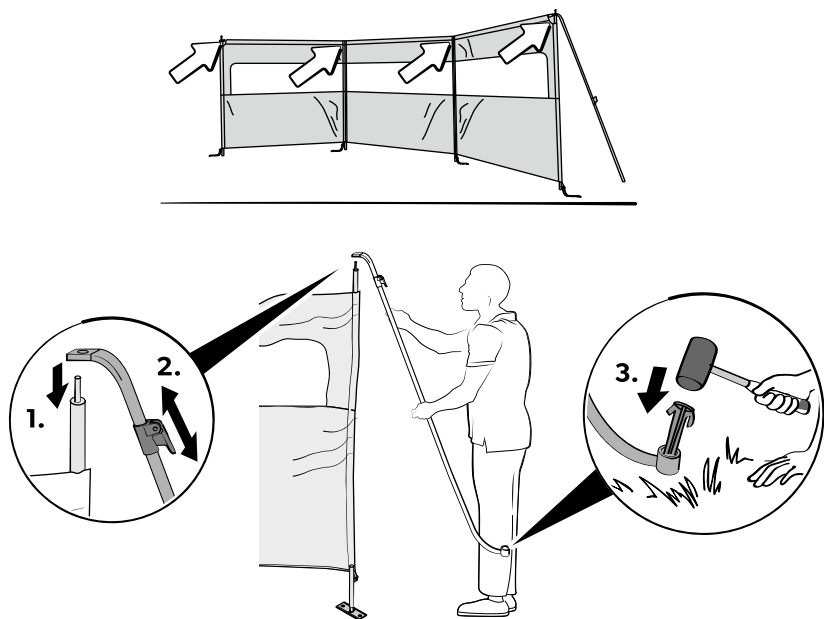
4



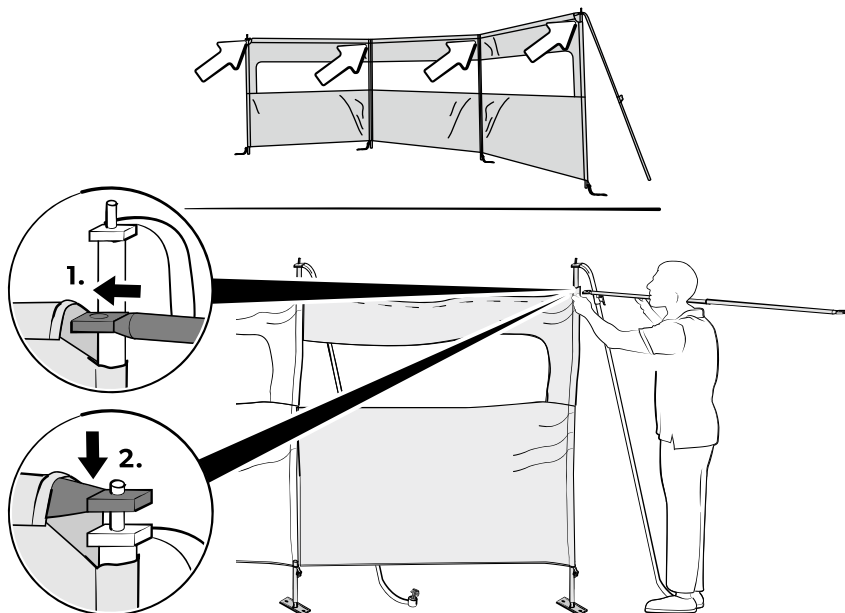
5



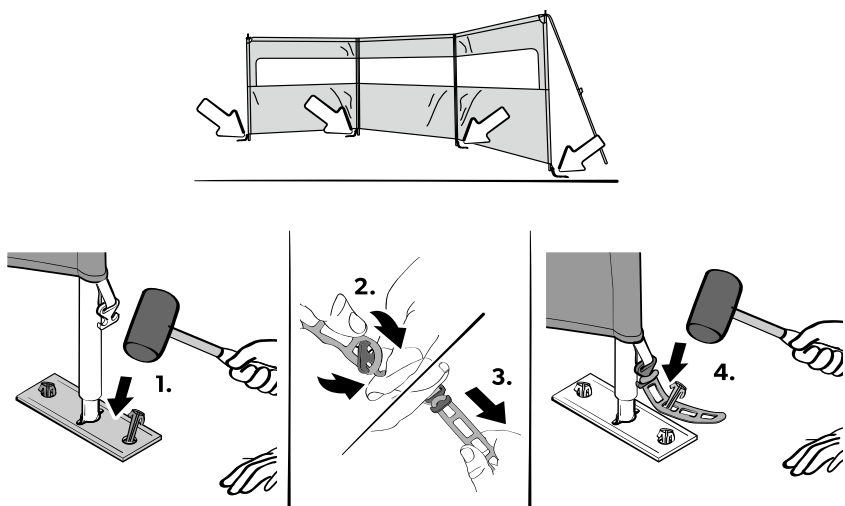
6



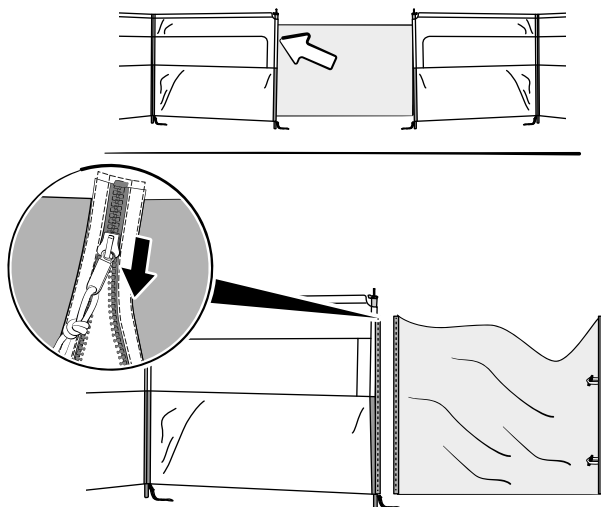
7



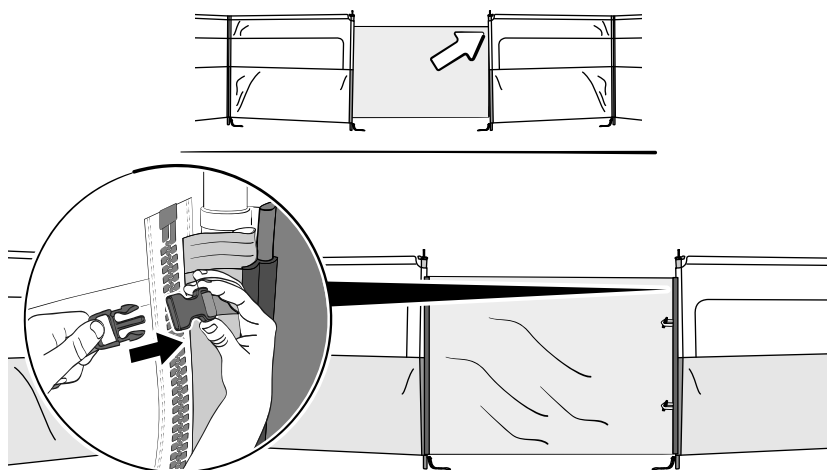
8



9



10



English

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Related documents



Find this manual in more languages online at qr.dometic.com/bgKhg0.

3 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

4 General safety instructions



WARNING! Fire hazard

- > Ensure that you know the fire precaution arrangements on the site.
- > Do not cook inside or near the windbreak or use open flames.



WARNING! Health hazard

Ensure to keep exit door(s) clear of any object to allow a quick escape.



CAUTION! Risk of injury

- > This windbreak is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- > Do not allow children to play around the windbreak and ensure that suitable protective footwear is worn. Guy lines are a trip hazard and pegs can be sharp.
- > Cleaning and user maintenance may not be carried out by unsupervised children.
- > Keep passage ways clear.

5 Scope of delivery

Poled Break Rest 1

Component	Quantity
Windbreak	1
Horizontal pole for top sleeves	1
Upright pole (spike at top)	2
Ground plate	2
Adjustable support pole	2
Peg set	1
Carry bag	1

Poled Break Rest 3

Component	Quantity
Windbreak	1
Horizontal pole for top sleeves	3

Component	Quantity
Upright pole (spike at top)	4
Ground plate	4
Adjustable support pole	4
Peg set	1
Carry bag	1

Poled Break Door

Component	Quantity
Door	1
Peg set	1
Carry bag	1

6 Intended use

This windbreak is suitable for:

- Free-standing
- Light to moderate weather
- Touring

This windbreak is **not** suitable for:

- Very strong winds or snowfall
- Seasonal pitch or commercial use

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Using the windbreak

7.1 Before first use

Before using the product for the first time, perform a test set-up to familiarize yourself with it. Check if the scope of delivery is complete.

7.2 Choosing a site

Choose a flat site that is protected from wind:

1. Choose a flat site for stability.
2. Choose a shaded site to reduce UV degradation of the fabric.
3. Avoid pitching under trees as falling branches, resin, etc. can damage the product.
4. Clear the site of sharp stones and debris.
5. Set up the windbreak with the opening facing away from the wind.

7.3 Setting up the windbreak



NOTE

- The supplied pegs will be suitable for most sites but for some types of ground special pegs will be needed. Ask your dealer.
- Drive the pegs at a 45 ° angle away into the ground.
- Peg the guy lines in line with the seam it starts from.

Keep the following tips in mind while setting up the windbreak:

- The figures provide a general overview of the setup. The actual setup will vary slightly based on the model of windbreak.
- Get help. The setup is easier with more people.
- After standing the windbreak upright, check the corner pegs and re-peg if necessary. The groundsheet on the inside should be taut and in a rectangular shape.
- Regularly check the guy lines to ensure adequate tension. If necessary, use the runners to adjust.

7.3.1 Preparing the setup

1. To protect the windbreak from dirt and damage lay down a groundsheet or footprint before unpacking.
2. Unpack the windbreak.
3. Separate and identify the different components.

7.3.2 Setting up

1. Unfold the windbreak.
 **Fig. 1 on page 3**
2. Unfold the poles.
 **Fig. 2 on page 3**
3. Insert the upright poles into the windbreak.
 **Fig. 3 on page 4**
4. Erect the upright poles and push them through the ground plates into the ground.
 **Fig. 4 on page 4**
 **Fig. 5 on page 5**
5. Attach the adjustable support poles to the upright poles and adjust the height.
 **Fig. 6 on page 5**
6. Feed the horizontal poles through the top sleeve.
 **Fig. 7 on page 6**
7. Peg the windbreak to the ground.
 **Fig. 8 on page 6**
8. To set up the optional door proceed as shown.
 **Fig. 9 on page 7**
 **Fig. 10 on page 7**



NOTE Tip for attaching the horizontal pole of the last section and connecting it to the vertical pole: By folding the windbreak back on itself the angle to connect the poles together may be more convenient.

7.4 Dismantling the windbreak

1. Remove all dirt from the windbreak.
2. Reverse the setup procedure
3. Ensure that all parts are clean before packing them into the carry bag.
4. If the windbreak is wet or damp, dry fully as soon as possible. Otherwise the fabric may start to show signs of mold.

7.5 Storing the windbreak



CAUTION! Health hazard and damage hazard

A wet or damp windbreak will quickly develop mold. Mold can also develop if the windbreak is left up for long periods of time with poor ventilation.

- > Fully set up the windbreak for cleaning.
- > Choose a warm and sunny day for cleaning to ensure that the material will dry thoroughly.

1. Clean the windbreak.
2. Ensure that the windbreak is totally dry before packing away.
3. Store in a well ventilated, dry place.

8 Cleaning and maintenance



NOTICE! Damage hazard

- > Do not use sharp or hard objects or cleaning agents for cleaning.
- > Do not use alcohol based materials, chemicals, soap and detergents for cleaning.
- > Remove bird droppings and tree resin as soon as possible to avoid permanent damage to the material.

1. If necessary, clean the product with clean water and a soft brush.
2. Apply impregnation against water and UV radiation before each trip.

9 Disposal



Place the packaging material in the appropriate waste bin wherever possible. This separation is necessary, as packaging is a valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.

10 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

Warranty conditions

The warranty covers manufacturing defects, materials and parts. The warranty does not cover fading of the cover and wear and tear due to UV radiation, misuse, accidental damage, storm damage, or permanent, semi-permanent or commercial use. It does not cover any resulting damage. Please contact your dealer for claims. This does not affect your statutory rights.

Deutsch

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Verwandte Dokumente



Finden Sie dieses Handbuch online in weiteren Sprachen unter qr.dometic.com/bgKhg0.

3 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



WARNUNG!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



ACHTUNG!

Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

4 Grundlegende Sicherheitshinweise



WARNUNG! Brandgefahr

- > Machen Sie sich mit den Brandschutzmaßnahmen vor Ort vertraut.
- > Kochen Sie nicht im oder in der Nähe des Windschutzes und verwenden Sie keine offenen Flammen.



WARNUNG! Gesundheitsgefahr

Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände in der/den Ausgangstür(en) befinden, um bei Gefahr schnell aus dem Innenraum zu gelangen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr

- > Dieser Windschutz ist nicht für die Benutzung durch Personen (inkl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, diese werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden hinsichtlich der Benutzung des Produkts eingewiesen.
- > Erlauben Sie Kindern nicht, in der Nähe des Windschutzes zu spielen, und vergewissern Sie sich, dass passende Schutzschuhe getragen werden. Abspannschnüre stellen eine Stolpergefahr dar und Heringe können spitz sein.
- > Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- > Halten Sie Durchgänge frei.

5 Lieferumfang

Poled Break Rest 1

Komponente	Anzahl
Windschutz	1
Horizontale Stange für obere Hül-sen	1
Senkrechte Stange – Stift oben	2
Bodenplatte	2

Komponente	Anzahl
Verstellbare Stützstange	2
Set Heringe	1
Tragetasche	1

Poled Break Rest 3

Komponente	Anzahl
Windschutz	1
Horizontale Stange für obere Hül-sen	3
Senkrechte Stange – Stift oben	4
Bodenplatte	4
Verstellbare Stützstange	4
Set Heringe	1
Tragetasche	1

Poled Break Door

Komponente	Anzahl
Klappe	1
Set Heringe	1
Tragetasche	1

6 Verwendungszweck

Dieser Windschutz ist geeignet für:

- Freistehend
- milde bis mäßige Wetterbedingungen
- Reisetouren

Dieser Windschutz ist **nicht** geeignet für:

- sehr starken Wind oder Schneefall
- einen Saisonplatz oder eine gewerbliche Verwendung

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht

ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

7 Windschutz verwenden

7.1 Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie das Zelt vor der ersten Verwendung probierhalber auf, um sich mit ihm vertraut zu machen. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.

7.2 Auswahl des Standorts

Wählen Sie einen ebenen Standort, der vor Wind geschützt ist:

1. Wählen Sie einen ebenen Standort für einen stabilen Stand.
2. Wählen Sie einen schattigen Standort, um Schäden am Gewebe durch UV-Strahlung zu verringern.
3. Vermeiden Sie das Aufstellen unter Bäumen, da herabfallende Äste, Harz usw. das Produkt beschädigen können.
4. Entfernen Sie scharfe Steine und Unrat vom Standort.
5. Bauen Sie den Windschutz so auf, dass die Öffnung sich auf der vom Wind abgewandten Seite befindet.

7.3 Windschutz aufstellen



HINWEIS

- Die im Lieferumfang enthaltenen Heringe sind für die meisten Standorte geeignet. Bei manchen Böden sind jedoch Spezialheringe erforderlich. Fragen Sie Ihren Händler.
- Schlagen Sie die Heringe in einem Winkel von 45 ° in den Boden ein.
- Richten Sie die Abspannschnüre an der Naht aus, von der sie ausgehen.

Beachten Sie beim Aufbau des Windschutzes die folgenden Tipps:

- Die Abbildungen bieten einen allgemeinen Überblick über den Aufbau. Der tatsächliche Aufbau kann je nach Windschutzmodell leicht variieren.
- Holen Sie sich Unterstützung. Mit mehreren Personen ist der Aufbau einfacher.
- Nachdem Sie den Windschutz aufgerichtet haben, überprüfen Sie die Heringe an den Ecken und setzen Sie sie gegebenenfalls neu ein. Die Bodenplane im Innenraum sollte straff und in rechteckiger Form ausgelegt sein.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Abspannschnüre, um eine ausreichende Spannung sicherzustellen. Verwenden Sie bei Bedarf die Spanner zur Einstellung.

7.3.1 Vorbereitung der Einrichtung

1. Legen Sie vor dem Auspacken eine Bodenplane oder Unterlage aus, um den Windschutz vor Verschmutzungen und Beschädigungen zu schützen.
2. Packen Sie den Windschutz aus.
3. Sortieren und bestimmen Sie die verschiedenen Komponenten.

7.3.2 Aufbau

1. Breiten Sie den Windschutz aus.

 **Abb. 1** auf Seite 3

2. Klappen Sie die Stangen aus.

 **Abb. 2** auf Seite 3

3. Führen Sie die senkrechten Stangen durch den Windschutz.

 **Abb. 3** auf Seite 4

4. Richten Sie die Stützstangen auf und drücken Sie sie durch die Bodenplatten in den Boden.

 **Abb. 4** auf Seite 4

 **Abb. 5** auf Seite 5

5. Befestigen Sie die verstellbaren Stützstangen an den senkrechten Stangen und stellen Sie sie auf die gewünschte Höhe ein.

 **Abb. 6** auf Seite 5

6. Führen Sie die horizontalen Stangen durch die obere Hülse.

 **Abb. 7** auf Seite 6

7. Verankern Sie den Windschutz am Boden.

 **Abb. 8** auf Seite 6

8. Gehen Sie zum Anbringen der optionalen Tür wie gezeigt vor.

 **Abb. 9** auf Seite 7

 **Abb. 10** auf Seite 7



HINWEIS Tipp zum Befestigen der horizontalen Stange im letzten Abschnitt und Verbinden mit der vertikalen Stange: Wenn Sie den Windschutz einmal umklappen, ist der Binkel zum Verbinden der Stangen bequemer.

7.4 Windschutz abbauen

1. Entfernen Sie allen Schmutz vom Windschutz.
2. Den Montagevorgang in umgekehrter Richtung befolgen.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber sind, bevor Sie sie in die Tragetasche packen.
4. Wenn der Windschutz nass oder feucht ist, lassen Sie ihn so bald wie möglich vollständig trocknen. Andernfalls kann das Gewebe anfangen zu schimmeln.

7.5 Windschutz einlagern



VORSICHT! Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Unter einem nassen oder feuchten Windschutz kann sich schnell Schimmel bilden. Schimmel entsteht auch dann, wenn der Windschutz für längere Zeit angebracht ist und schlecht belüftet wird.

- > Bauen Sie den Windschutz zur Reinigung vollständig auf.
- > Wählen Sie einen warmen und sonnigen Tag für die Reinigung, um sicherzustellen, dass das Material gründlich trocknet.

1. Reinigen Sie den Windschutz.
2. Stellen Sie sicher, dass der Windschutz vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern.
3. Lagern Sie es an einem gut belüfteten, trockenen Ort.

8 Reinigung und Wartung



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände oder Reinigungsmittel.
- > Verwenden Sie zur Reinigung keine Materialien auf Alkohobasis, Chemikalien, Seife und Reinigungsmittel.
- > Entfernen Sie Vogelkot und Baumharz so schnell wie möglich, um dauerhafte Schäden am Material zu vermeiden.

1. Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit sauberem Wasser und einer weichen Bürste.
2. Tragen Sie vor jeder Reise eine Imprägnierung gegen Wasser und UV-Strahlung auf.

9 Entsorgung



Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in die entsprechenden Wertstofftonnen. Diese Trennung ist notwendig, da die Verpackung eine wertvolle Ressource ist und eine unsachgemäße Entsorgung unsere Gesundheit und Umwelt gefährden kann.

10 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

Garantiebedingungen

Die Gewährleistung deckt Herstellungsfehler, Materialien und Teile ab. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf das Ausbleichen des Bezugs und die Abnutzung durch UV-Strahlung, fehlerhafte Verwendung, versehentliche Beschädigungen, Sturmschäden oder permanente, semi-permanente oder gewerbliche Verwendung. Sie deckt keine daraus resultierenden Schäden ab. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ansprüche geltend zu machen. Dies beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Français

1 Remarques importantes

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Documents associés



Trouvez ce manuel en plusieurs langues en ligne sur qr.dometic.com/bgKhg0.

3 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

4 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Assurez-vous de connaître les mesures de prévention des incendies du site.
- > Ne cuisinez pas dans ou à proximité du paravent et n'utilisez pas de flammes nues.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

Veillez à ce que tout obstacle soit éloigné des portes de sortie afin de permettre une évacuation rapide.



ATTENTION ! Risque de blessure

- > Ce paravent ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- > Ne laissez pas les enfants jouer autour du paravent et assurez-vous de porter des chaussures de protection. Les cordons d'ancrage présentent un risque de trébuchement et les piquets peuvent être coupants.
- > Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- > Gardez les voies de passage libres.

5 Contenu de la livraison

Support de paravent à poteaux 1

Composant	Quantité
Paravent	1
Poteau horizontal pour les manchons supérieurs	1
Poteau vertical (pic au sommet)	2
Plaque de sol	2
Poteau de soutien ajustable	2
Jeu de piquets	1
Housse de transport	1

Support de paravent à poteaux 3

Composant	Quantité
Paravent	1
Poteau horizontal pour les manchons supérieurs	3
Poteau vertical (pic au sommet)	4
Plaque de sol	4
Poteau de soutien ajustable	4
Jeu de piquets	1
Housse de transport	1

Porte de paravent à poteaux

Composant	Quantité
Trappe	1
Jeu de piquets	1
Housse de transport	1

6 Usage conforme

Ce paravent est adapté à ce qui suit :

- Pose libre
- Intempéries légères à modérées
- Excursions

Ce paravent n'est **pas** adapté à ce qui suit :

- Vents très forts ou chutes de neige
- Emplacement saisonnier ou usage commercial

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant

- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel
- Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Utilisation du paravent

7.1 Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, effectuez un test de configuration pour vous familiariser avec celui-ci. Vérifiez si l'étendue de la livraison est complète.

7.2 Choix d'un emplacement

Choisissez un emplacement plat et protégé du vent :

1. Choisissez un emplacement plat pour garantir la stabilité du paravent.
2. Choisissez un emplacement ombragé pour limiter la dégradation du tissu par les UV.
3. Évitez les emplacements sous les arbres car la chute de branches, la résine, etc. peuvent endommager le produit.
4. Retirez les pierres et débris coupants éventuels de l'emplacement.
5. Installez le paravent en plaçant les ouvertures dos au vent.

7.3 Installation du paravent



REMARQUE

- Les piquets fournis sont adaptés à la plupart des terrains, toutefois, pour certains types de sols, des piquets spéciaux sont nécessaires. Consultez votre revendeur.
- Enfoncez les piquets à un angle de 45 ° par rapport au sol.
- Fixez les haubans en les alignant sur la couture d'où ils partent.

Gardez les consignes suivantes à l'esprit lorsque vous installez le paravent :

- Les illustrations offrent un aperçu général de l'installation. L'installation réelle varie légèrement en fonction du modèle de paravent.
- Demandez de l'aide. L'installation est plus facile avec plusieurs personnes.
- Une fois le paravent dressé, vérifiez les piquets d'angle et refixez-les si nécessaire. La toile au sol à l'intérieur doit être tendue et de forme rectangulaire.

- Vérifiez régulièrement les haubans pour s'assurer que la tension est adéquate. Si nécessaire, utilisez les rails de coulisement pour régler.

7.3.1 Préparation de l'installation

1. Pour protéger le paravent de la saleté et des dommages, posez une toile au sol ou une empreinte avant de le débaler.
2. Déballez le paravent.
3. Séparez et identifiez les différents composants.

7.3.2 Installation

1. Dépliez le paravent.
 **fig. 1 à la page 3**
2. Dépliez les poteaux.
 **fig. 2 à la page 3**
3. Insérez les poteaux verticaux dans le paravent.
 **fig. 3 à la page 4**
4. Érigez les poteaux verticaux et insérez-les dans le sol à travers les plaques de sol.
 **fig. 4 à la page 4**
 **fig. 5 à la page 5**
5. Fixez les poteaux de support réglables aux poteaux verticaux et réglez la hauteur.
 **fig. 6 à la page 5**
6. Faites passer les poteaux horizontaux à travers le manchon supérieur.
 **fig. 7 à la page 6**
7. Accrochez le paravent au sol à l'aide de piquets.
 **fig. 8 à la page 6**
8. Pour installer la porte en option, procédez comme indiqué.
 **fig. 9 à la page 7**
 **fig. 10 à la page 7**



REMARQUE Astuce pour fixer le poteau horizontal de la dernière section et le connecter au poteau vertical : en repliant le paravent sur lui-même, l'angle pour connecter les poteaux peut être plus pratique.

7.4 Démontage du paravent

1. Retirez toute la poussière du paravent.

2. Procédez de manière inverse à la procédure d'installation
3. Assurez-vous que toutes les pièces sont propres avant de les mettre dans le sac de transport.
4. Si le paravent est mouillé ou humide, séchez-le complètement dès que possible. Dans le cas contraire, le tissu peut commencer à présenter des signes de moisissure.

7.5 Stockage du paravent



ATTENTION ! Risque pour la santé et risque d'endommagement

Un paravent mouillé ou humide peut rapidement développer de la moisissure. De la moisissure peut également se former si le paravent reste en place pendant une période prolongée en étant mal ventilé.

- > Montez entièrement le paravent pour le nettoyer.
- > Choisissez une journée chaude et ensoleillée pour le nettoyage afin que le matériel sèche correctement.

1. Nettoyez le paravent.
2. Assurez-vous que le paravent est complètement sec avant de le ranger.
3. Conservez dans un lieu sec et bien ventilé.

8 Nettoyage et entretien



AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'utilisez pas d'objets pointus ou durs ni de produits de nettoyage pour le nettoyage.
- > N'utilisez pas de matériaux à base d'alcool, de produits chimiques, de savon et de détergents pour le nettoyage.
- > Enlevez les fientes d'oiseaux et la résine des arbres dès que possible pour éviter d'endommager le matériau de façon permanente.

1. Si nécessaire, nettoyez le produit avec de l'eau propre et une brosse douce.
2. Appliquez une imprégnation contre l'eau et les rayons UV avant chaque voyage.

9 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez mettre au rebut le matériau d'emballage dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

Conditions de garantie

La garantie couvre les défauts de fabrication, les matériaux et les pièces. La garantie ne couvre pas la décoloration de la couverture et l'usure et les déchirures dues aux rayons UV, à une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, des dommages dus aux tempêtes ou une utilisation permanente, semi-permanente ou commerciale. Elle ne couvre pas les dommages qui en résultent. Veuillez contacter votre revendeur pour toute réclamation. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Nederlands

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Gerelateerde documenten



Vind deze handleiding online in meer talen op qr.dometic.com/bgKhg0.

3 Verklaring van de symbolen

Een signaalwoord geeft informatie over veiligheid en eigendomsschade en geeft de mate of ernst van het gevaar aan.



WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP!

Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



INSTRUCTIE Aanvullende informatie voor het gebruik van het product.

4 Algemene veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING! Brandgevaar

- > Zorg ervoor dat u bekend bent met de brandpreventiemaatregelen op de locatie.
- > Kook niet en gebruik geen open vuur in of in de buurt van het windscherm.



WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid

Houd de uitgangsdeur(en) vrij van voorwerpen, zodat u snel kunt ontsnappen.



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel

- > Dit windscherm mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het toestel door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- > Laat kinderen niet rond het windscherm spelen en zorg ervoor dat er geschikt en beschermend schoeisel wordt gedragen. Scheerlijnen vormen struikelgevaar en haringen kunnen scherp zijn.
- > Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- > Houd doorgangswegen vrij.

5 Omvang van de levering

Poled Break Rest 1

Onderdeel	Aantal
Windscherm	1
Horizontale stok voor bovenste hoezen	1
Verticale stok (pin aan bovenzijde)	2
Voetplaat	2
Instelbare steunstok	2
Haringset	1
Draagtas	1

Poled Break Rest 3

Onderdeel	Aantal
Windscherm	1
Horizontale stok voor bovenste hoezen	3
Verticale stok (pin aan bovenzijde)	4
Voetplaat	4
Instelbare steunstok	4
Haringset	1
Draagtas	1

Poled Break Door

Onderdeel	Aantal
Deur	1
Haringset	1
Draagtas	1

6 Beoogd gebruik

Dit windscherm is geschikt voor:

- Vrijstaand
- Goed tot matig weer
- Rondreizen

Dit windscherm is **niet** geschikt voor:

- Harde wind of sneeuw
- Seizoensplaatsen of commercieel gebruik

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant

- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

7 Windscherm gebruiken

7.1 Voor het eerste gebruik

Voer voordat u het product voor het eerst gebruikt eerst een testopstelling uit om uzelf vertrouwd te maken met het product. Controleer of de levering compleet is.

7.2 Een plaats kiezen

Kies een vlakke plaats die uit de wind ligt:

1. Kies een vlak terrein voor stabiliteit.
2. Kies een schaduwrijke plaats om UV-aantasting van het doek te voorkomen.
3. Kampeer niet onder bomen, omdat vallende takken, hars enz. schade aan het product kunnen veroorzaken.
4. Verwijder scherpe stenen en puin van de grond.
5. Zet het windscherm op met de opening van de wind af.

7.3 Windscherm opzetten



INSTRUCTIE

- De bijgeleverde haringen zijn geschikt voor vele terreinen, maar voor sommige soorten ondergrond zijn er speciale haringen nodig. Raadpleeg hiervoor uw dealer.
- Sla de haringen onder een hoek van 45° in de grond.
- Span de scheerlijnen in een rechte lijn ten opzichte van de naad waar deze begint.

Denk aan de volgende tips wanneer u het windscherm opzet:

- De afbeeldingen geven een algemeen overzicht van de opbouw. De daadwerkelijke opbouw varieert enigszins afhankelijk van het model van het windscherm.
- Vraag om hulp. Opzetten is gemakkelijker met meerdere personen.
- Zodra het windscherm rechtop staat, controleert u de hoekharingen en zet u deze eventueel opnieuw vast. Het grondzeil aan de binnenzijde moet strak liggen en een rechthoekige vorm hebben.

- Controleer regelmatig de scheerlijnen om zeker te zijn dat deze voldoende op spanning staan. Stel de scheerlijnen strakker indien nodig.

7.3.1 De opzet voorbereiden

1. Om het windscherm te beschermen tegen vuil en schade, legt u er een grondzeil of onderzeil onder alvorens het uit te pakken.
2. Pak het windscherm uit.
3. Sorteert en identificeert de verschillende onderdelen.

7.3.2 Plaatsen

1. Klap het windscherm uit.
 **afb. 1 op pagina 3**
2. Klap de stokken uit.
 **afb. 2 op pagina 3**
3. Steek de verticale stokken in het windscherm.
 **afb. 3 op pagina 4**
4. Zet de verticale stokken rechtop en duw ze door de grondplaten in de grond.
 **afb. 4 op pagina 4**
 **afb. 5 op pagina 5**
5. Bevestig de instelbare steunstokken aan de verticale stokken en stel de hoogte af.
 **afb. 6 op pagina 5**
6. Voer de horizontale stokken door de bovenste hoes.
 **afb. 7 op pagina 6**
7. Zet het windscherm vast aan de grond.
 **afb. 8 op pagina 6**
8. Om de optionele deur te installeren, gaat u te werk zoals afgebeeld.
 **afb. 9 op pagina 7**
 **afb. 10 op pagina 7**



INSTRUCTIE Tip voor het bevestigen van de horizontale stok van het laatste deel en het verbinden ervan met de verticale stok: Door het windscherm terug te vouwen, kunt u de stokken gemakkelijker aan elkaar bevestigen.

7.4 Windscherm afbreken

1. Verwijder vuil van het windscherm.
2. Draai de opbouwprocedure om

3. Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon zijn, alvorens ze in de draagtas te stoppen.
4. Als het windscherm nat of vochtig is, dit zo spoedig mogelijk laten drogen. Anders kan de stof tekenen van schimmel vertonen.

7.5 Windscherm opbergen



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid en schade

Een nat of vochtig windscherm zorgt al snel voor schimmel. Schimmel verschijnt ook wanneer het windscherm voor lange periodes blijft staan met slechte ventilatie.

- > Zet het windscherm volledig op om dit te reinigen.
- > Kies een warme, zonnige dag voor de reiniging om er zeker van te zijn dat het materiaal goed droogt.

1. Reinig het windscherm.
2. Zorg ervoor dat het windscherm compleet droog is alvorens deze op te bergen.
3. Berg de tent op een goed geventileerde, droge plek op.

8 Reiniging en onderhoud



LET OP! Gevaar voor schade

- > Gebruik geen scherpe of harde voorwerpen of bijtende schoonmaakmiddelen voor de reiniging.
- > Gebruik geen middelen op alcoholbasis, chemicaliën, zeep en reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- > Verwijder vogelpoep en boomhars zo snel mogelijk om te voorkomen dat het materiaal permanent beschadigd raakt.

1. Reinig het product indien nodig met schoon water en een zachte borstel.
2. Breng voor elke reis impregneermiddel tegen water en uv-straling aan.

9 Verwijdering



Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk in de daarvoor bestemde afvalbak. Deze scheiding is noodzakelijk, omdat verpakkingsmateriaal een waardevolle hulpbron is en onjuiste verwijdering gevolgen kan hebben voor de gezondheid en het milieu.

10 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

Garantievoorwaarden

De garantie dekt productiefouten, materialen en onderdelen. De garantie dekt geen verbleking van het tentdoek en slijtage en schade als gevolg van uv-straling, onjuist gebruik, onopzettelijke schade, stormschaade en permanent, semi-permanent of commercieel gebruik. De garantie dekt geen enkele vorm van gevolgschade. Neem voor claims contact op met uw dealer. Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices
